

coçobtar la canoa, Ohépí
mý ūgára.

çumo, Tí.8.
çurrador, Mbaepí moatý-
rë hárä. Mbae pí rapípe
ibírogcára.
çurrar, Ambatýrõ mbaepí.
Ambacpí rapípe ibi-
rog.
çurrapas, Huñ 2.
çuron, Mbaepí piyurú.

Chacara, Ccg. 2.
Chamuscado, Hapecipíra.
Haberepíra.
Chamuscar, Ahapeg.ca.
Ahabere.bo.
Chamusquina, Hapecá
guê. Habere hagué.
Chamuquina el olor, Pi-
che. Haberé hagué.
Chamusquina quitar, Ahu-
bí.bo.
Chaparral, Cambari i.
Chapeton, Oicoramibae.
Ypí húbae. Yrambñ-
guê.

Chapines, Cuñapí endabu
cú. Cuñapíritá.
Chapitel, Apíteraquâ.
Chapodado, Hacángapi
acía pírá.
Chapodar, Ahacángapi ra-
cíá.pa. Ahacángaciá.
Charamusca, i cacâng. içá,
2.
Charamusca quebrar, Aïça
cá.
Charlar, Orocoí. bo. Añee
mbíi.bc.
Charlas las aues, Oyôá guí
rá. Oñô mñgoí. bo. Los
patos. Oyo aípeg.
Charlar el charlatan. Omô
ñérangatú ahé oyu-
rú.
Charlatan, ñéembíi. ñéen-
gicé. Oyuú mññé. ñu-
dára.
Chibato, Cabará cuimbaé
tebí, l. Hapiao píré-
ra.
Chica cosa, v. pequeña co-
sa.
Chico de cuerpo, Hetê-
mýribaes. Abámýribaes.
Chico hazer de grande, A-
mômýr.
Chicoria, Caapé.

Chicha, Abatí cáguy.
Chicha mascada, Cáguy
nduú.
Chicha hazer, Abati cáguy
ayapó. Aabatí cáguy
apó.
Chicharra, ñáquyrá.
Chiflar, Atibuné.
Chifle, ñémbepí. Tíbu-
ñeé.
Chilca arbol conocido,
Huibatá. Mboi týny caá.
Chíllar animal, Hebae
hacé. Hebaé oñee.
Chimenea, Tatatí cembá-
ba. Tatatí quara.
Chinche, Tambe yuá.
Chiquito, Quichirí. Mi-
ri. Quiryí.
Chismes, Temo é.
Chismoto, Abaemoeé. Te-
moé yára.
Chispas, Tatáribiyú.
Chispear, Otití. Otirí.
Chistar, Chenéé pirú. A-
ñéé purú. Tigque. Tig-
que ndaei, no chiste. Mâ
râniche tigque che éni
guiténá, estoy sin chistar
quedico.
Chiste, gracia, Mégúi.
Aruái.

Chocarrero, Abá megúá.
Abá aruaí.
Chocarrero, burlon, Po-
romboyarucé. Ymégúá
bae.
Choça, Tapíi.
Choça de chacara, Capiá-
ba. Amundá.
Choqueçuela de la rodilla,
Pénára.
Choqueçuela del braço,
Tenybângâ píry.
Chorrear, Otôrôrõ.
Chorro, Tôrôrõ.
Chueca donde juega el an-
ca, Tumbí cág. Tenan-
gupicâng.
Chupado, Ypítepíra.
Chupar, Aypté.bo.
Chupar el hechizero, Ay-
cubá. Ná.
Chusma, Quyrýngué eíi.

Dadioso, Ypoíacatú. Y-
poí catúbae. Hacatey
ýmbae. Mbaé mëéngare-
te. Ypotibý mbaé. Yi-
bapíyá rýmbeté.
Dado à algo con demasia.
ce.4.

Dado à beber, Caucé. Ca
guý ucé. Caguý guacé.
Daga, Mbopiá.
Dama, Cuñá porâng. An-
gatûrâ. Cuñâmboçacá.
Dame gusto en esto. Che
mboayé angá corehé.
Cherapiá angaepé. Che
mbo oríepé ângbae apó
bo. Che moárûâ angá
epé.
Dame la muerte esto. Che
raruacó. Cher'obé.
có. Chéboéghácbae
Cheréb be'ngámô có.
Tebhámô chébecó.
Dame la vida esto, hazeme
pronecho, Chemboecó
aguíyei có. Chemboe
cobé catúnicó. Cerecó
aguíyei mëengámô có
bae. Cherecó aguíyei
mëengára có.
Dança, Yeroquí.
Dançantes, Yetoquihára.
Oyeroquibae.
Dançar, Ayeroquí, abo.
bo.
Dançar amontonados, O-
roveroquí oapytgmô.
Darçar assidos de las ma-
nos, Oroyé popicí ore.

yé roquibó. Oroyé ro-
quí yopó yopó píciá.
Dançar en corro, Oná
mândáfe Oricé oquí.
Dañada cosa, Húu. Yn.
Aípochi. Haó.
Dañador, Poromboav hâ-
ra. Porombombochí hâ-
ra.
Dañar a la salud, Aharú.
Cheráruâ ebocoí. Che-
ráruâ ayfó.
Dañar a otro en costum-
bres, Amôangaipá. bo.
Amômbochí. pa. Am-
boái. pa. Amboecó áruâ.
bo.
Dañar hacer carne, Amô-
uv. Ambo haó. Amô-
ne.
Dañarse en costumbres,
An'mômbochí. pa. A-
némboái. pa. A'émôan-
gaipá. bo. Amboaiú che
recó.
Dañarse trigo. Abati ytyn
guáá. Oné týnguaá aba-
tí. Onémbo petí abatí.
Ypetí abatí.
Dañarse vino, Osémboái
cáguy.
Dañina persona, Pochi.
Mârz

mîrâ mbotacé. Poró-
mômbochí.
Daño, Mârz.2.
Dañosa cosa, côtraria, Hâ-
ruâ.
Dar, Améé. Ngâ. Ayopoi-
ta.
Dar abasto, Ayaocé ymêé
ngâ. Aporo aocé meé.
Dar à beber agua, Am-
t'oii.(guabo.)
Dar à beber brindando,
Ahéyi. ná.
Dar à beber vino, Amô-
gaú(guibo.)
Dar à conocer, Ayquâbêé
(ngâ)
Dar açotando, Aquari. bo.
Ambopig. ca.
Dar à entender, Ayquaabu-
câ. bo.
Dar à hacer algo, Ayapou-
câ. bo. Améé yyapó vcá
bo. Améé yyapó hâguâ
mâ.
Dar alaridos, Açapucaí. ta.
Cheracé.mô.
Dar albricias, v. albricias
pedir.
Dar al cuerpo el sustento
necesario, Yâbôtê aca-
rú. Anémômtytuégui câ.

ruâbo. Cherecôtêbê ya
ñô haá.
Dar al diablo, Aañâquat-
ychupé.
Dar al fiado, v. al fiado dar.
Dar al traues, Oñepicý
mbó mbae pabeteí mo-
cañymô. Oyétubirog
etel ymbaepabí eteí oi-
côbo.
Dar animo, y brio, Amô
mô atâ. mô. Ambociâ.
bo. Amopiatâ. mô. A-
mômburú. abo. Ambo-
quirey. mô.
Dar abilantez, Amboy ero
biari teí. Amboyerobiâ.
Amboquí.
Dar auiso, Amômrandú.
pa. Aiquaá bucá. bo.
Dar baybenes, Cheapaguí
pagui. bo. Ayeré yerê.
pa. Cheapiapřá. mô. ané
mô pýmispýmí.
Dar barato al juego, Che-
remýmboaguiye cué
amô, améé teí.
Dar barato por poco pre-
cio, Hepí myrîrehé a-
mêé. Nda hepíraguiyeí
rehé améé.
Dar bien por bica, Chemâ-
rângâ-

rāngatú, chébe ymārān gatubae vpé. Aipoepí Cherobaí chuārungatúbae vpé. Chébe ymārān gatú yabebé, che chemá rāngatú ychupé. Hecoyá chébe, cherecó ychupé abé.
 Dar bien por mal, Chemá rāngatú, chébe ypochi-bae vpé. Areco catú chemó mārā haré. Areco cañú chererecó aíharé.
 Dar bofetada, Ayatibeteg.ca.
 Dar buen consejo, Ambo-teco quaá catú. Amboa raquaá catú. Hecorāngatú ayquaábé ychupé.
 Dar cabeçadas la canoa, oyeaití ytí igára.
 Dar caro, Hepí guaçú rehé améé. Ambo epí guaçú ymééngá. Hepí guaçú ahenoí.
 Dar coces, Apíbcí (hecé) bo.
 Dar consejo, Amboecó quaá. Hecorá ayqua-bé ychupé. Améé he-

corámá.
 Dar cuidado, ó cargo, A-mbñangarecó.
 Dar de buena gana, Améé angá. Cherotípápe améé. Chepiaguibé améé. Améengatu eté.
 Dar de codo, Cherenýban-gápipé añátóí. Añapé-cáráí.
 Dar de comer, Amóngarú. Abo. Ayopóta.
 Dar de comer embiendo, Ahembiu mōndó. Aroqua vcá hemiurámá.
 Dar de comer muchos po-tajes, Yupí eta catú améé. Amboyoupagueteí tembiú ypcítá.
 Dar de comer, sirviendo à la mesa, Ahembíu ero-quá.bo.pa.
 Dar de mamar, Amócam-bú. Abo. bo.
 Dar de mala gana. Améé aú. C'heremí mboaqípe améé. Haciépí améé. Nacheipiá guibé améé.
 Dar de mano, Apoi(ychu-gui) Aheyá. Aypoc-yá

Dar

Dar de mano en mano, O-yópo yópópe améé. O-youpé améé.
 Dar de mas, Amboyoappí. Amboyo océ yménaga.
 Dar de palos, Añapítúpá. Aquá aquarí hecé ibirá pipé.
 Dar de pechos, Chepotiá rehé airáró.
 Dar de si como el cuero, Oyepoequí. Oyepípirá ré.
 Dar de su mano, Améé che poagui.
 Dar de balde, Amééngelí. Améé teý.bo.
 Dar diente con diente, Che rembe tátá. Cheráitá-rará l.Teréré.
 Dar doblado, Améé yóá. Amboyoapí ymééngá.
 Yáabebé amboyóipí. Ycué rocé améé. Yñy mangué rocé améé.
 Dar empollones, Amóañá añá. Aytíapi apíí.
 Dar en el blanco, ó chiste, Ndayabícatú. Ndayabí aúquirí. Hupicatú hoá māracheé.

Dar enfado, Aporombo. gueraíta. Aporemónce-rá. ná.
 Dar el punto al guisado, Ambotíyaró tembiú. Ambo aihócatu yupí. Aycan deá yupíra apóbo.
 Dar el retorno de obra, Aipoepí. Ahepí. Ahepí-béé.
 Dar el retorno de palabra, Aypoepí níéépipé.
 Dar en lo que antes no se acordaua, Taáyeraé. Taá yco catú raerá.
 Dar enojo, Amónemoyró. mó. Amoýró. Amóguá-tamóy. bo.
 Dar en rostro con algo, Acerobapeí racó epé acerecó haguepípé. Acé mótyí recó ebocoí acerecó cué mboyéhú. Ace recó nímrí haguérí racó omboyéhú acerobá-peteí.
 Dar en su mano, Ypópe améé. Ngá. i.
 Dar excusas de faltas, Ayo-pia cherecó pochi. Ambyngatú. Ayo hoí. Ambohé aú cherecó aycuera. Oo Dar

Dar escusas para no hazer algo, Ndaguíyeí. Ané mangéí.
 Dar estocada, Ayuteg.ca.
 Dar fauor, Aipítýbó. mō.
 Dar fin gastando, Ayaroge teí.bo. Amōmba beteí. bo.
 Dar fin rematar obra, Ayá pí mōmbá. Amboaguí-yé. Obahé cherembiapo ha pípe. Amboapí cherembiapo.
 Dar gana de dormir, Amboopehí. bo.
 Dar golpe debaxo del ojo, Aheça guíçó. bo.ca.
 Dar golpe en la boca, A-hembecá.
 Dar golpe en la boca del estomago, Aypiacá. bo. pa.
 Dar golpe en la cabeza, A-nacámbotag. bo.
 Dar golpe en el cuerpo, Amboigapú. bo.
 Dar golpes, Ayapecá. Pá. 3.
 Dar gracias, Aypoepí née pípé.
 Dar gusto a alguno, Ahe-

mýmbotára apó. Ambo orí. Ahoba ychuarv. Amboayé. Amō áruá hemýmbotára.
 Dar ocicada, Añatýng. bo.
 Dar inquietud, Amōnérá. Ná. Amōnángecó. bo.
 Dar latidos el coraçon, Chepiá tí tí. Oný ný chepiá. Otötchépiá.
 Dar latidos el pulso, Cherrayí onýný. mō.
 Dar latidos la cabeza, Che acáng nýný. Otítí cheá cág.
 Dar licencia, y otorgar, Enéí hae. Terehó haendébe, ea vete. Ce 2. eai
 Dar liccion el maestro, Amboé. bo. Amōnémboé.
 Dar lugar para passar, Ay ngatú yquápa gúamá. Ayíyí. Ayépeá.
 Dar lugar, hazer lugar à otro. Amboguapí. Hendá guamá améé.
 Dar mal consejo, Amboe pochi.. bo. Amboecó quaá pochi. Anéemondeái.
 Dar mal por bien, Aypoepí play

pí ay chébe ymárangatábae vpé. Chepochi chébe ymárangatubae vpé.
 Dar mal por mal, Chepochi chébe ypochiabae vpé. Ahobaichuár hecoyábé aú chébe. Chere có au ychupé chébe hecói yábé bé aú. Chébe ymárabae vpé. Cheabé chemárá.
 Dar mano.poder, Ypópe aheyá eyapó cherera pí pé gui yabo. Ayapó vcá ychupé.
 Dar matraca,v.dar vaya.
 Dar menos, Amō niyrýbé ymééngá. Amō atúri, l. Ahobapí yára ymééngá.
 Dar noticia de alguna cosa, Amōmótandú. pa. Amōmbeú ychupé. Aiquaabéé. Ngá.
 Dar ocasion de su mismo mal, Ayéquaé.
 Dar ocasion de bien, ó mal Vcá.
 Dar ocasion del daño ageno, Ayquá bucá. bo. Amboyequá.

Dar palmadas à otro, Ay-peteg.ca.
 Dar palmadas , Ayepo peteg.ca.
 Dar papirote en las orejas, Aynámbi mbopí.
 Dar pedrada, Ayapí. bo.
 Dar pellizcos , Aypichá. mō.
 Dar pena, Amō ángatá. bo.
 Amoingó tebé. mō. Amboaci.pa.
 Dar pescoções , Ayatúá peteg.ca. Ayatuá rúpá. mō.
 Dar por su justo precio, Hepí yá catú rehé améé. Namboyó abiíhe pí yá ymééngá.
 Dar por libre el juez, Opoí che hegui che maráneý recháca . Chemondó yepé ibí rayá ruçú.
 Dar por medida, Häängä bapipé améé, l. Rehés aháá ymééngá.
 Dar posada , Amōmbítá. bo.
 Dar presente , Amééngéí mbaé. Ayopoí eí. Aroquaucá mbaé ychupé.
 Dar priessa , Amōángé. Oo 2 Ambo

Ambopoyâbá. Amôñé-
rã. Ambo poñerã.
Dar puntillaços, Aypyrû
pýrv. Apíboi hecê.
Dar puñetes. Aytýngá. bo.
Dar quenta, Aiquaabucá.
Ayquaabéé. Aypapá.
Dar quexa, Añémombéu-
ái.
Dar quexidos, Chepuahé
ahé.
Dar razon, Amômbeú hu-
pí. Amôngetá ym3mô-
randúpa.
Dar retortijones las tri-
pas, Cheréé opururú.
Dar rienda al caballo, Am-
boapiyu cabayu vpé
yyurupipiá çá. Amborul
yyurupipiá çamí.
Darse à buena vida rega-
lada, Yeereco catù gui-
tecobo. bo. Cherehé re-
copoi catuarí ayécohu
eté. Chereté rerecoca-
tu hebí hebí chébe.
Darse à vicios, Añâcheán-
gaipá týrô rehé. Ayeco-
hú eteí angaipaba rí.
Darse bien lo sembrado,
Oñembañgatú mbaé.
Týmymbí oñembañ-
gatú.

Darse golpe en los pechos,
Chepotiá airârõ. Ayepo-
tiá nûpã. Ayepotiá mbo
íapú.
Darse mucho à vna cosa,
Ce. 4. Tebi. 2.
Darse por vencido, Chea-
guiye imâhaé.
Dar ser, y vida, Amôingo-
bé. Amboecobé.
Dar su cuerpo à todos la
muger, Tetýrrehé y-
ñângaiipa. On' môngueí
pâbêupé. Pabí angaipá
hâmo oyco.
Dar tarea, Ahâñhembiapó
râmã.
Dar tormento, Aypocá.
bo. Apyiyubitá tângatú.
Dar torniscones, Aypichâ
pocá.
Dar trancos, Apó apó. A-
quâni. çorotug hae gui
hôbo.
Dar vn apreton en algo,
Ahepenângatá yyapó-
bo. Hepenâmô ayâpo.
Dar vn poquito, Am é my
rî. Chepobi ym èngâ.
Chepó emy arirõ y-
mèngâ.
Datiles de la tierra, ibapý-

tâ. Yâraibá.
Darvaya, Aycurá cura. pa.
Hahá. Guâ guâ. La mu-
ger dize, Hehei.
Dar buelcos, Añémboapa-
yérê. bo.
Dar bueltas, Ayère yérê.
pa. Añecóni confi. mô.
An cotí cotí. Acotí co-
tí. mô. A atá carêcaré.
mô.
Dar buelcos sin poder dor-
mir, Ayeréyeré guique-
reymé.

De aca, Quie guí. Quybón-
guí
De aculla, Amôngotí guí.
De adonde eres? Mâmô
igúara pédé? mâmô oné
môñebae pende?
De ay à vn poco, Curi-
tey é. Curicatu é poi é.
De alli aca, pegui ápe.
De aquella misma manera,
Acoí. Acoí náb ngá-
tú.
De aqui, quie guí. Quiogui-
bé.
De aqui adelante, Corié.

Angiré. Coryré. Coré.
De aqui a dos dias, Môcôi
áratyré.
De qui a la tarde ângcaa-
rûmô bô.
De aqui al dia del juyzio,
quieguí ára cañymbá-
pe.
De aqui alli, quieguí empé-
pe.
De aqui à quantos dias
yras? Mbobi ára tirépe
erehône?
De aqui para alli, Guendá
guébo.
De aqui paralli ando, Guén-
dá. guendá guébo ay-
cô.
De arriba questa à bajo,
íbí ambapi cotí guí.
De otras loa, Nda hay é rû
guá hecô.
De hazia alli, Cuicotí guí.
De barriga, Guâcapébo.
Debaxo del braço lleuar,
Cherenda píguí pe ará
há. Cheyibaguípe ara-
há.
Debaxo del Altar, Tûpá-
rêndaguípe, Altar guí-
pe.
Debajo del cielo no ayo-
Qo. 3 tro

tro peor que tu, ibagu. pe amónde heguí ypo- chibébae ndo yehúbi.
 Debaxo de otra cosa, Mbae guíri.
 Debaxo de ti, Ndeguipe.
 Debilidad flaqueza, Cângi.
 Debilitado andar, Checán gí guitecobo. Cheapai qui guitecobo. Cheapa- guíbí, Cheapayé.
 De buen tamaño, Tubichá hírã. Y tubichá aguiyeí yeí. Y tubichá pôrângi.
 De buela, Angaú. Eí. i.
 Teñapirul. Hobeí. He- rã. n. i.
 De cada parte, Mámõná- bõ guí. Oyobri cotí guí.
 De cada qual, Petef teñ agui.
 De cada vno, Ynabõ guí.
 De camino passare por tu casa, Guihóboé taquâ nderóga rupí.
 De cada vno vno, ò dos, Y- nabõguí petef, Cotera mõcõi.
 De cada dia, ára nábõguá- ra.

Declarar, Amboye hú. pa.
 Aiquaabucá. bo.
 Declarar lo escuro, Yya- baibae amboye hú. Am- boyequaá oye quaa ym- baé.
 Declinar el Sol de medio dia para abaxo, Quâraci ogueyí. bo. Oyeroá. pa. bo. Oye eyi. ta. Oheyá aça; é.
 De contado pagar, Curý meñahepibéé. Hupibé ahépibéé. Táborý ref ahépibéé.
 Decender, Agueyí. pa.
 De cerca, Coñagui. Agui guí.
 Decente cosa, Mbaé agu- yeí.
 Dechado, Temý aángá.
 Dedil, Muñtrv. Qây- rí.
 De dia, y de noche, áramõ pýtnamõbé.
 Dedo de la mano, Qâá. Pó quâ.
 Dedo pulgar, Qâá guacú.
 Dedo segundo, qâá pobee ngába.
 Dedo de en medio, Mâ- mbí tépeguára quâaibí- terera. Dedo

Dedo del coraçon; Qâá myrtibíri chuíra. Múi n̄á rendatibá. Quâá my- rímõcõndábê.
 Dedo menique. Quâá my- ri.
 Dedo del pie, Pýçá. My- çá.
 Dedo sobre otro del pie, pýçá yoá.
 De donde bueno ? Mâmõ guí ereyu angá rae?
 De donde eres ? Mâmõ guára pende? Mâmõ n̄é mõnâbae pende?
 De donde quiera, Mâmõ têtýrâguí.
 De encima del Altar, Alta rocéguí.
 De entre todos, Pâbë pañ guí.
 De espaldas echarse, Oatu- cupébo aicó guinénón- gâ.
 Defender, Aypicýrõ. mõ.
 Defender, zelar, Cheraca- teý. mõ.
 Defenderse, Añépýcýrõ. mõ.
 Defensa, Pýcýrõ.
 Defensor, Pýcýrõ hára.

De fuera, Ocágui. Cúa guí. Cúguí.
 De fuera, ò por defuera del valo, Yyapécotí.
 Degenerar, Añemboteé. bo.
 De golpe cerrar, Añóquen dá yéaceí. Heça piá añó quendá.
 De golpe, de romania, Te- ca piá. Yéaceí. Bia- ri.
 De golpe venir algo, Oúru çú. Heté túri. Oteté tú- ri.
 De golpe vienen los traba- jos, Onõombo orípápe tecó ací ou chébe. Oíbo bé tecó ací chehú, On- durúndurú cùbo tecó ací ací chehúpa.
 Degollado, Ynácangó pí- ré. Yyribíquytymbiré.
 Yyaciog mõndogipí.- re.
 Degollar, Ayiribí quý- ti. mõ. Ayació mõn- dog. ca. Añá cängog. ca.
 De hito en hito mira al Sol, Amâebíráqûá quâ- racírehé.

De

De lado echarse, Añénō ōquebo. Oat̄ibibiri añénō.
 Delante, T'en̄ondé.
 Delantero, que va delante, Tendotára. Ten̄ondeguára.
 Delante, tiempo antes. Ým bobé.
 De la otra parte estar, Am bōpíri híny.
 De la otra parte vine, Am bōpíra guí cherurí. l. Ayú.
 Delegar, Amōngó chere cóhá bapípé. Amōche, recobiá.
 Delgada cosa, Apirú. 2. Pōy. Qūrī. Mbopí. Pe poírámí.
 Delgada cosa, y pequeña, Yibátaí.
 Delgado como calabaço, &c. Yapépuí.
 Delgado como tabla, Niña nám̄y. Ynâ námeý. Pire rí. Ynânaýmbae.
 Delgado hilo, Ynýmbópoí.
 Delgado, y pequeño, medianamente. Yyibâtangatú.

Deleytar à otro, Ambo orípa. Ambohebí hebí catú.
 Deleytarse, Cherorí. pa. Añemboori.
 Deleytarse en ver, Chero-rrí hecháca. Hebí hebí catú Chébe hechága.
 Deleyte, Toripába. Hebí hebicatú.
 Deleytes menguados, Toribacigí.
 Deleytosa cosa, Pcrömboorí. Mbaeorí.
 De lexos, Mombíri aguí. Cu guí.
 Delicada cosa, Apirú. 2.
 Delicado de complexion, Cherecó apirú ci, l. Che recó aquíreí.
 Delinquente, Ynângaiapábae. Hecó mårábae.
 Delinquir, Cheungaiapá hemárá.
 Delito, Angaipa. Márá. 2.
 De madrugada, Coé måró. Coerám̄g.
 De mala gana, nateý mbápe. Temýmboacípe.
 De mala guisa mirar, Amaé chereça popí apemó.

De mano en mano, Oyopó yopó gui. Oyopó yopó-pe.
 De mañana en mañana, de dia en dia, Ambo vpagé ára haçápa. Am3 porömbucuára. Oyrãoý r̄ é teí.
 Demandar en juyzio, Ayéruré ibiraí yaruçú robe-que.
 De mas de ser moço, eres bellaco, Nde cíi númbucú Yábéé:neângaiapá abéranō.
 Demas desto, Hae rýrenó. Coguibe. Cobae guibé.
 Demas desto te dare esto-tro, Amboyo océco-bae ym  eng  . Ayr  m   cobae ym  eng  ane.
 Demasiadamente, Nandeteí hápe. Poro aoce catu hápe. Yyaocé eteí hápe.
 Demasiado, Nandeteí. Hétá técatú. Nândetey tecatú. Oú eteí.
 Demasiado anduuo con-migo, Nândeteí oycó-cnébe.

Demasiado en comer, Nan deteí acarú. Acarú ma-teté. Cheocé eté acarú. Acarú aí aí.
 De media noche hasta la mañana, Pihayé guibé coème.
 De medio dia hasta la noche, Açayé guibé pitv-m  .
 De medio dia hasta vi-speras, Caarú rerobicá-pe.
 De medio dia para abaxo, Açayé rir  .
 De mi mismo motiuo, Che aeí.
 De mi parte dilo, Cherera-pipe ter  .
 Demonio, Añ  . Añ  ng  . Ta  b. Taubí.
 Demudado, Hoba yûbae. Hoba t  bae.
 Demudarse, Cherobatým-bá. Cherobayú.
 Denegrida cosa, H  m-  t  .
 Denegrido estar, H  m-  t  . Yn  pich   á-t  .
 Denegrido mucho, H  n-dai. Yn  pich  ndai.
 Pp Den-

Dencellada al ayre. Tañ nbo teñ. ñeñi mbotáteñ teñ.
Denrellada dar al ayre, Añeñimbotá cí. Añeñimbotá teñ.
Dñntera, Tañ yehñi.
Dñntera tener, Cherñiyeñi.
Dentro, Ypípe. Ypípê.
Dentro del coraçon te tengo, Chepiapítépe oroguerécó, l. Pípê. Chepiapóta ndé.
Dentro, ó por dedentro la par, Aypihcí, ta.
Dentudo de dienes largos. Hañguñú haimbucú.
Dentro por dedentao. Ypípébo.
Denuestos de palabra, Márñ. ñeñengañ ngai.
De nueuo, Piñahúramð. Piñahúbo.
Desunciacion, Poromðmbequâba. Poroqua abucaháci. Poromðboyehuhába.
Denunciador, Poroqua abucahára. Poromðmbequâci. Poromðboyehuhára.

Denunciar de otro, Amõmbeú. Guâbo. Amboye-hú.pa. Ayquaa buca. bo.
Denunciar de si mismo, Añemõmbeu é. Añembo-yehu é. Ayequabuca é.
De otra parte, ó lugar, Mámõ egui.
De parte à parte lo passò, Ohaçabeteí.
De parte de otro yr, Ahë chemõndoramð ahá. Hera pípê ahá. Abaé terapípê ahá.
De passo, Quapapí. Quapapípe.
De passo passando, Guiquâpa.
De paz vengo, Márñey hápe ayû. Na chemárñiñ guitúbo na märñi che ruhába.
Depender de otro estar à su orden, Hemýmbotá-rati aycó. Ypoguipé aycó. Hemýmbotarantequâra che. Yn èngarí aycó.
Dependiente de otra cosa continuada, Mbaeve potáré. Yoapí apí. Yépotá. Yopopíci-píci.

De

De pies nacer. Opíbo áá. Depositar, Añõñongatú vcá. Arecó vcá. Amëë hâirõ hagúamá.
Depositario, Mbae rere-quará. Mbae ñõñongatuhára. Mbae oguenoñhára ha ûrõmð.
Deposito, Nõngatú vcahá. Herecó vcá hagué.
De prender, Añembo ébo.
De presente, áng. Curí. áng beí.
De prestado viuimos en esta vida, ñande rembi porú añoñ coñbí. Quapapí ñoñbipe yaiconé. Natapiariguárâmä rûgûañ coñbí.
De presto, Curýteñ. Aybí. ñemðroñrõ.
De punta en punta de rio ñri aqñá raye rayé ahá.
De puro amor lo dixo, Oporouñ hú hápe vénñ hañhu racípe yéñ.
De puro enojo lo dixo, Nandetey ñémoñrõ hape hei. Onémoñrõ eteñ rámð hei. Onémoñrõ racípe íený.

De quando en quando, A-mõmð. Amõmbeé. Amõdamõmbeé.
De que cosa, ó materia? mbae gui pâng?
De que manera, ó forma? Márñ eteñ pâng? Márñanguápá?
De que manera, ó modo? Márñsingápé? Mánñabé pângá? Márñamípán-gá?
De que manera, ó tamaño Márñ mipá? märñ nún-gápe ytubichá?
De que faiciones, Márñ etel pe hechaga.
De que nacion eres? Mbaé ñemññá pendé?
De que parte? Márñangotígui?
De que Religion eres? Aba reñipe nde? Márñanguá-pe ndereñi.
De q talle? Márñ eteípe he te?
De rayz aueriguar, Yyípi guibé amboye-hú.pa.
De ravz contar algo, Yyípi guibé amõmbeú. Guâbo.
De rayz sacar, Ahapó mõn Pp 2 dorog.